EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 20.11.2007
KOM(2007) 743 lõplik

2007/0255 (AVC)

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS,

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu allkirjastamise kohta Euroopa Ühenduse nimel

Ettepanek

NÕUKOGU JA KOMISJONI OTSUS

stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu sõlmimise kohta ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahel

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

1. Lisatud kaks ettepanekut on õigusaktid ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi (edaspidi „Serbia”) vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu allkirjastamiseks ja sõlmimiseks: i) nõukogu otsuse ettepanek lepingu allkirjastamise kohta; ii) nõukogu ja komisjoni otsuse ettepanek lepingu sõlmimise kohta.

2. Komisjon esitas 2005. aasta aprillis Serbia ja Montenegro stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu teostatavusaruande[1]. Aruandes järeldati, et Serbia ja Montenegro on stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingut käsitlevateks läbirääkimisteks piisavalt valmis. Nõukogu otsustas 3. oktoobril 2005 volitada komisjoni pidama läbirääkimisi stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu sõlmimiseks Serbia ja Montenegroga. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu läbirääkimised Serbia ja Montenegroga algatati 10. oktoobril 2005. Kuna Serbia ei täitnud nõukogu 3. oktoobri 2005. aasta järeldusega[2] sätestatud tingimust teha täielikku koostööd endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtuga (EJRK), otsustas komisjon 3. mail 2006 stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu läbirääkimised peatada.

3. 2006. aasta mais toimunud referendumi järel võttis Montenegro parlament 3. juunil 2006. aastal vastu iseseisvusdeklaratsiooni ning Montenegro Vabariik astus Serbia ja Montenegro liitriigist välja. Serbiat käsitlevad uued läbirääkimisjuhised kiideti heaks 24. juulil 2006.

4. Kuna Serbia valitsus suutis 2007. aasta mais ja juunis tõestada, et koostöös EJRKiga oli toimunud edasiminek, võis komisjon 13. juunil läbirääkimisi jätkata. Kõnealused läbirääkimised lõpetati 10. septembril 2007. aastal ning pärast konsulteerimist ELi liikmesriikidega parafeeriti stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping 7. novembril 2007 Belgradis.

5. Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu allakirjutamise lõplik otsus sõltub sellest, kas Serbia täidab poliitilised tingimused, mis kehtestati siis, kui nõukogu võttis vastu läbirääkimissuunised – täielik koostöö Endise Jugoslaavia Rahvusvahelise Kriminaaltribunaliga[3]. Käesolev ettepanek ei mõjuta hindamist, mis käsitleb seda, kas Serbia täidab kõnealust kohustust.

   Läbirääkimissuuniste vastuvõtmisel 2005. aasta oktoobris deklareerisid komisjon ja nõukogu ühiselt, et enne lõpliku otsuse tegemist:

   1. esitab komisjon nõukogule poliitiliste tingimuste täitmise kohta aruande, ning

   2. nõukogu ja komisjon kontrollivad üheskoos Serbia edusamme.

---

1 KOM(2005) 476 (lõplik), 12. aprill 2005.
2 12591/05 PESC 786 COSDP 615 COWEB 138 + COR 1.
3 12589/05 ja 12591/05 ÜVJP

Seetõttu esitab komisjon nõukogule õigeaegselt ja kooskõlas ühisdeklaratasiooniga aruande ning jälgib koos nõukoguga edusamme enne kui Serbiaga stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu allakirjutamise lõpliku otsuse saab vastu võtta.

6. Stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping keskendub järgmistele põhiküsimustele:

– poliitiline dialoog Serbiaga;

– tõhusam piirkondlik koostöö, sealhulgas vabamajanduspiirkondade loomine piirkonna riikide vahel;

– võimalik vabamajanduspiirkonna loomine ühenduse ja Serbia vahel viie aasta jooksul alates lepingu jõustumisest;

– tööjõu liikumine, asutamisvabadus, teenuste osutamine, jooksvate maksete ning kapitali liikumine;

– Serbia kohustus ühtlustada oma õigusaktid EÜ õigusaktidega, eelkõige siseturuga seotud olulistes valdkondades;

– koostöö Serbiaga erinevates valdkondades, sealhulgas valdkondades õigus, vabadus ja turvalisus;

– lepingu täitmist kontrolliva stabiliseerimis- ja assotsieerimisnõukogu, samuti stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomitee ning parlamentaarse stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomitee loomine.

7. Komisjon palub nõukogul anda oma lõplik heakskiit stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu tekstile, ning algatada menetlused kõnealuse lepingu allkirjastamiseks ja sõlmimiseks kahe lisatud ettepaneku alusel.

8. Lepingu allkirjastamiseks ja sõlmimiseks vajalikud menetlused on kahe Euroopa ühenduse (Euroopa Ühendus ja EURATOM) puhul erinevad:

a) allkirjastamise kohta on EÜ asutamislepingu artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimeses lauses sätestatud, et lepingu ühenduse nimel allkirjastamiseks on vaja nõukogu eraldi otsust; EURATOMi asutamislepingus samalaadseid sätteid ei ole;

b) lepingu sõlmimise kohta:

– nõukogu sõlmib Euroopa Parlamendi nõusolekul lepingu Euroopa Ühenduse nimel, toetudes Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklile 310;

– nõukogu kiidab lepingu EURATOMi nimel heaks, toetudes EURATOMi asutamislepingu artikli 101 lõikele 2 ning pärast seda sõlmib komisjon lepingu.

9. Kooskõlas eespool nimetatuga palub komisjon nõukogul pärast seda, kui nõukogu ja komisjon on ühiselt jõudnud seisukohale, et lõikes 5 osutatud poliitilised tingimused on täidetud,

i) allakirjutada leping Euroopa Ühenduse nimel

ii) sõlmida Euroopa Ühenduse nimel leping ja kiita heaks lepingu sõlmimine EURATOMiga.

Lepingu jõustumiseks peavad selle ratifitseerima kõik liikmesriigid.

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS,

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu allkirjastamise kohta Euroopa Ühenduse nimel

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 310 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese lausega,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,[4]

ning arvestades järgmist:

(1) Läbirääkimised Serbia Vabariigiga ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu üle on lõpetatud.

(2) Seoses stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi raames rakendatud poliitikaga on lepingus sisalduvad kaubandussätted erandlikud ega loo Euroopa Liidu jaoks ühtegi pretsedenti ühenduse kaubanduspoliitikas seoses kolmandate riikidega, välja arvatud Lääne-Balkani riigid.

(3) XX YY 2007. aastal parafeeritud leping tuleks seega Euroopa Ühenduse nimel allkirjastada, tingimusel et seda oleks võimalik sõlmida hilisemal kuupäeval.

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isiku(d), kes on volitatud ühenduse nimel alla kirjutama stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingule ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahel, tingimusel et seda oleks võimalik sõlmida hilisemal kuupäeval.

(koht), (kuupäev),

Nõukogu nimel
eesistuja

[4] ELT C [...], [...], lk [...].

2007/0255 (AVC)

Ettepanek

NÕUKOGU JA KOMISJONI OTSUS

stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu sõlmimise kohta ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahel

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,
EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 310 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu viimase lausega ja artikli 300 lõike 3 teise lõiguga,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 101 teist lõiku,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut[5],

võttes arvesse nõukogu Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikli 101 kohaselt antud heakskiitu

ning arvestades järgmist:

(1) Stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahel on kooskõlas nõukogu otsusega nr …/…/EÜ[6]. allkirjastatud Euroopa Ühenduse nimel [Brüsselis/Luksemburgis] […] 2007, tingimusel et seda on võimalik sõlmida hilisemal kuupäeval.

(2) Seoses stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi raames rakendatud poliitikaga on lepingus sisalduvad kaubandussätted erandlikud ega loo Euroopa Liidu jaoks ühtegi pretsedenti ühenduse kaubanduspoliitikas seoses kolmandate riikidega, välja arvatud Lääne-Balkani riigid.

(3) Käesolev leping tuleks heaks kiita,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Stabiliseerimis- ja assotsieerimisleping ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ja teiselt poolt Serbia Vabariigi vahel koos lepingu lisade ja protokollide, samuti lõppaktile

---

5 ELT C , , lk
6 ELT C , , lk

lisatud ühisdeklaratsioonide ja ühenduse deklaratsiooniga kiidetakse käesolevaga Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel heaks.

Esimeses lõigus nimetatud tekstid on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

1. Ühenduse seisukoha stabiliseerimis- ja assotsieerimisnõukogus ning stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomitees, kui nimetatud komiteel on volitus esindada stabiliseerimis- ja assotsieerimisnõukogu, määrab kindlaks komisjoni ettepanekul nõukogu või vajaduse korral komisjon, mõlemal juhul toimub see kooskõlas asutamislepingute vastavate sätetega.

2. Kooskõlas stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu artikliga 120 on stabiliseerimis- ja assotsieerimisnõukogu eesistujaks nõukogu eesistuja. Stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomitee eesistujaks on nimetatud komitee töökorra kohaselt komisjoni esindaja.

3. Otsuse stabiliseerimis- ja assotsieerimisnõukogu ning stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomitee otsuste avaldamise kohta *Euroopa Liidu Teatajas* teevad iga üksikjuhtumi korral vastavalt nõukogu ja komisjon.

Artikkel 3

Nõukogu eesistujal on õigus nimetada isik(ud), kes on volitatud ühenduse nimel hoiule andma lepingu artiklis 138 sätestatud heakskiitmiskirja. Komisjoni president annab nimetatud heakskiitmiskirja hoiule Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel.

Brüssel,

Nõukogu nimel *eesistuja*	*Komisjoni nimel* *president*